



GR EN

ΜΟΒΙΑΚCARE®
MEDICAL EQUIPMENT

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ / USER MANUAL

REF :0811982

ΑΝΑΠΗΡΙΚΟ ΑΜΑΞΙΔΙΟ ΠΑΙΔ.ΕΝΙΣΧΥΜ.ΜΕ ΣΤΗΡΙΞΗ ΚΕΦΑΛΗΣ "AZURA I"
CEREBRAL PALSY WHEELCHAIR "AZURA I"

REF :0811983

ΑΝΑΠΗΡΙΚΟ ΑΜΑΞΙΔΙΟ ΠΑΙΔ.ΕΝΙΣΧΥΜ.ΜΕ ΣΤΗΡΙΞΗ ΚΕΦΑΛΗΣ "AZURA II"
CEREBRAL PALSY WHEELCHAIR "AZURA II"



CE

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Τα αναπηρικά Αμαξίδια έχουν σχεδιαστεί για τη μεταφορά ατόμων με σωματική ή ψυχική αναπηρία. Καθιστά δυνατή την μεταφορά ανθρώπων με κινητικά προβλήματα ή με περιορισμένη κινητικότητα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μετακίνηση με τη βοήθεια ενός χειριστή.












Όταν το Αναπηρικό Αμαξίδιο έχει πίσω τροχό με διάμετρο 13 έως 40 εκ και δεν έχει χειρολαβή πάνω στον τροχό τότε χρήστης για να μετακινηθεί χρειάζεται συνοδό για να ωθήσει το Αναπηρικό Αμαξίδιο μέσω των χειρολαβών που βρίσκονται στην πλάτη του Αναπηρικού Αμαξιδίου.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΣΚΕΛΕΤΟΣ	ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΚΑΘΙΣΜΑ	ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΟ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟ
ΠΛΑΪΝΑ	ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ & ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΑ ΚΑΘ' ΥΨΟΣ
ΥΠΟΠΟΔΙΑ	ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ & ΑΝΑΚΛΙΝΟΜΕΝΑ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΑ
ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟΙ	16" ΣΥΜΠΑΓΕΙΣ
ΜΠΡΟΣΤΑ ΤΡΟΧΟΙ	6" X 1" ΣΥΜΠΑΓΕΙΣ (152X25MM)
ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ	100KG

- Ανακλινόμενα Κάθισμα 45°.
- Ανακλινόμενη Πλάτη 90° έως 165°
- Ζώνη Ασφαλείας Χιαστή
- Βοηθητικά Ροδάκια Αντί - Ανατροπής Ρυθμιζόμενα Καθ' ύψος

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

												GROSS WEIGHT
0811982	43-49 cm	42 cm	40 cm	45 cm*	62-64 cm	102-114 ** cm	104-117 *** cm	50 cm	16" 6"	100kg	21.5kg	24.7kg
0811983	38-44 cm	36 cm	40 cm	45 cm*	58-60 cm	102-114 ** cm	104-117 *** cm	50 cm	16" 6"	100kg	21kg	24kg

*χωρίς το προσκέφαλο. ** με τα υποπόδια στη χαμηλή και πλήρη ανακλινόμενη θέση.

*** με το προσκέφαλο στην χαμηλή και ψηλότερη θέση



ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό ή οποιονδήποτε διαθέσιμο προαιρετικό εξοπλισμό, εάν δεν έχετε πρώτα διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
Εάν αδυνατείτε να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία υγείας, αντιπρόσωπο ή το τεχνικό προσωπικό πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.
- Να είστε προσεκτικοί όταν τα παιδιά είναι κοντά και ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Να μην υπερβαίνετε το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο.
- Απαιτείται πάντα ιδιαίτερη προσοχή εκεί που υπάρχουν κινούμενα μέρη που μπορούν να προκαλέσουν παγίδευση των άκρων και τραυματισμούς
- Μην επιχειρήσετε να σηκώσετε το αναπηρικό αμαξίδιο από οποιοδήποτε συναρμολογούμενο μέρος.
- Για να καθίσετε και να σηκωθείτε από το αναπηρικό αμαξίδιο χωρίς βοήθεια προϋποθέτει απαραίτητη δύναμη και κινητικότητα στο πάνω μέρος του σώματος.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Παρακαλώ συμβουλευθείτε το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΣΥΜΒΟΛΑ

Παρακαλώ συμβουλευθείτε το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ (!)

Η κατασκευή αυτού του αναπηρικού αμαξιδίου έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει μέγιστη ασφάλεια. Παρόλα αυτά, οι χρήστες ενδέχεται να βρεθούν σε κίνδυνο χρησιμοποιώντας ακατάλληλα τα αναπηρικά αμαξίδια τους. Για τη δική σας ασφάλεια, πρέπει να τηρούνται οι κανόνες του παρόντος. Η μη εξειδικευμένη ή εσφαλμένη εργασία προσαρμογής ή ρύθμισης μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

- Να φοράτε πάντα ρούχα που είναι ανοιχτόχρωμα όταν κινήστε σε μέρη σκοτεινά, ώστε να είστε εύκολα ορατοί.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την πρώτη σας πορεία με αυτό το αναπηρικό αμαξίδιο
- Γνωρίστε το αναπηρικό αμαξίδιο σας.
- Κάντε χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου σας τόσο σε επίπεδο έδαφος, όσο σε ανηφόρα και κατηφόρα.
- Μην επιχειρήσετε να προσεγγίσετε αντικείμενα εάν πρέπει να τα σηκώσετε από το πάτωμα φτάνοντας ανάμεσα στα γόνατά σας.
- Μην επιχειρήσετε να προσεγγίσετε αντικείμενα εάν πρέπει να προχωρήσετε στο κάθισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το αμαξίδιο σε αυτοκινητόδρομους.
- Μην επιχειρείτε να ανεβαίνετε ή να κατεβαίνετε σε κλίση με νερό, πάγο ή λιπαντικές ουσίες.
- Χρησιμοποιείτε πάντα εξαρτήματα ή προσαρμογείς εγκεκριμένα από τη MOBIAK.
- Μην στέκεστε στο πλαίσιο του αναπηρικού αμαξιδίου

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ:

- Ελέγξτε εάν ο σκελετός έχει υποστεί ζημιά, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του προϊόντος. Δεν υπάρχουν ρωγμές ή σπασίματα στο σκελετό
- Ελέγξτε εάν το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Ελέγξτε ότι το κάθισμα είναι πλήρως ανοιχτό. Εάν δεν είναι, πιέστε το κάθισμα προς τα κάτω από τα πλάγια του σκελετού.
- Ελέγξτε ότι το φρένο λειτουργεί σωστά.
- Ελέγχετε πάντα την κατάσταση φθοράς των μηχανικών μερών έτσι ώστε να διασφαλίζεται η απόλυτα ασφαλής χρήση του προϊόντος για ανθρώπους και αντικείμενα
- Αν υπάρχουν οι άξονες ταχείας ασφαλείας να ελεγχθούν αν είναι κουμπωμένοι σωστά
- Ελέγξτε ελαστικά, πίεση ελαστικών (εάν είναι φουσκωτά) και τα φρένα τροχών. Τα φρένα δεν θα λειτουργούν σωστά εάν η πίεση είναι πολύ χαμηλή ή το διάστημα μεταξύ των ελαστικών και των φρένων είναι πολύ μεγάλο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ (!)

Οι ακόλουθες μέθοδοι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από έμπειρους χρήστες.
Εάν δεν είστε έμπειρος χρήστης, ζητήστε βοήθεια από το συνοδό σας

ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΙΣΕΤΕ ΣΤΟ ΑΝΑΠΗΡΙΚΟ ΑΜΑΞΙΔΙΟ:

1. Τοποθετήστε το αμαξίδιο όσο πιο κοντά γίνεται σε εσάς.
2. Ασφαλίστε τις ρόδες.
3. Κρατηθείτε από τα πλαϊνά και σιγά σιγά καθίστε στην θέση.

ΓΙΑ ΝΑ ΣΗΚΩΘΕΙΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΑΞΙΔΙΟ:

1. Τοποθετήστε το αμαξίδιο όσο πιο κοντά γίνεται στη θέση στην οποία θα μεταφερθείτε.
2. Ασφαλίστε τις ρόδες.
3. Στηριχθείτε και στις δύο χειρολαβές ισομερώς. Στήριξη μόνο στο ένα χέρι (και χωρίς συνοδό) μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή τραυματισμό.
4. Θέστε το βάρος του σώματος σας στη θέση που θα μεταφερθείτε.

ΛΟΙΠΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:

1. Χρησιμοποιείτε πάντοτε ανελκυστήρες ή ράμπες. Αν αυτά δεν είναι διαθέσιμα, μπορείτε να φτάσετε στον προορισμό σας με τη βοήθεια δύο συνοδών. Πρέπει να ανασηκώσουν το αναπηρικό αμαξίδιο από τα σταθερά τμήματα. Ένα αναπηρικό αμαξίδιο δεν πρέπει ποτέ να ανυψώνεται. Θα πρέπει να ωθείτε μόνο.
2. Να αποφεύγετε σκαλοπάτια ή εμπόδια, διαφορετικά να ζητήσετε βοήθεια από το συνοδό σας
3. Αυτό το αναπηρικό αμαξίδιο πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για να μεταφέρει ένα άτομο κάθε φορά στο κάθισμα.
4. Οι χρήστες δεν πρέπει να κάθονται στο αναπηρικό αμαξίδιο όταν βρίσκονται μέσα σε μέσο μαζικής μεταφοράς
5. Τα αμαξίδια διαθέτουν φρένο στους πίσω τροχούς το οποίο θα πρέπει να είναι ασφαλισμένο όταν το αμαξίδιο δεν κινείται.
6. ΜΗΝ πατάτε πάνω στα υποπόδια για να καθίσετε ή να σηκωθείτε, ΚΙΝΔΥΝΟΣ ανατροπής. Τα υποπόδια χρησιμεύουν για να πατάει τα πόδια ο χρήστης όταν είναι καθισμένος.

ΜΗΝ αγγίζετε τα κινούμενα μέρη ενώ βρίσκονται σε κίνηση ΚΙΝΔΥΝΟΣ τραυματισμού

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο περιοδικός έλεγχος των διαδικασιών που ακολουθούν θα συμβάλει στη διατήρηση της ζωής και της αποτελεσματικότητας του αναπηρικού αμαξιδίου σας.

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ

1. Ελέγξτε την πίεση των τροχών ακολουθώντας τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτά. Εάν είναι οι τροχοί φουσκωτοί.
2. Ελέγξτε ότι η κεντρική βίδα του εγκάρσιου βραχίονα είναι σφιχτή και σε καλή κατάσταση.
3. Καθαρίστε την ταπετσαρία με σαπουνόνερο ή επαρκή προϊόντα. (με στεγνό πανί αν είναι δερμάτινο κάθισμα)
4. Καθαρίστε τα μεταλλικά μέρη του αμαξιδίου με ένα στεγνό πανί ή με ειδικά προϊόντα για επιφάνειες χρωμίου ή βαμμένες επιφάνειες.
5. Ελέγξτε τις ασφάλειες του τροχού και ρυθμίστε τις αν είναι απαραίτητο.
6. Ελέγξτε τη φθορά των μπροστινών και των πίσω τροχών

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΣ

1. Ελέγξτε και προσαρμόστε εάν είναι απαραίτητο: τα πιρούνια των τροχών, τον άξονα και τη λαβή των τροχών.
2. Λιπάνετε με γράσο ή λάδι όλα τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε τριβή ή επικειμένη φθορά.
3. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι καλά βιδωμένα, αλλά όχι πολύ σφιχτά.
4. Γενική επιθεώρηση της κατάστασης του αμαξιδίου και επιδιόρθωση σε οτιδήποτε είναι απαραίτητο.

ΕΤΗΣΙΟΣ

1. Συνιστούμε πλήρη επιθεώρηση μία φορά το χρόνο σε εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών.
2. Για την ασφάλεια του ασθενή προτείνουμε να ελέγχεται το αμαξίδιο από τον κατασκευαστή κάθε 2 χρόνια. Σε περίπτωση επιδιόρθωσης χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Εκτός από τη συντήρηση και τον έλεγχο, μπορεί να γίνει γενικός καθαρισμός τόσο του πλαισίου όσο και της ταπετσαρίας.

- Για να διατηρηθεί η εμφάνισή του, η ταπετσαρία πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.
- Η βρωμιά μπορεί να αφαιρεθεί με ένα σφουγγάρι και ένα ήπιο απορρυπαντικό με ζεστό νερό, σκουπίζοντας προς την κατεύθυνση της υφής.
- Ξεπλύνετε με καθαρό νερό πριν αφήσετε να στεγνώσει.
- **ΜΗΝ αφήνετε το αμαξίδιο βρεγμένο.**
- Μην τοποθετείτε την ταπετσαρία σε στεγνωτήριο. Αν η βρωμιά είναι έντονη, η επιφάνεια θα πρέπει να καθαριστεί με μια μαλακή βούρτσα.
- Το πλαίσιο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ήπιο καθαριστικό.
- Τα αναπηρικά αμαξίδια με δερμάτινο κάθισμα πρέπει να καθαρίζεται με στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τις ρόδες με ζεστό νερό και ήπιο σαπούνι, Δώστε προσοχή στις βρεγμένες ρόδες, είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιηθεί το αμαξίδιο με βρεγμένες ρόδες.
- Εάν πρέπει να απολυμάνετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα κοινό, ήπιο απολυμαντικό.
- Προστατέψτε το προϊόν από εκδορές, κοψίματα και τρυπήματα



ΠΡΟΣΟΧΗ (!):

- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αποκατασταθεί & επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο
- Η χρήση του εν λόγω προϊόντος απαγορεύεται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο
- Η MOBIAK A.E απορρίπτει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή χρήση άλλη από αυτή που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η MOBIAK A.E διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο προϊόν και στο ακόλουθο εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα χαρακτηριστικά του.
- Υπάρχει Πιθανότητα Απόκλισης των Διαστάσεων των Προϊόντων Εύρους $\pm 3\%$.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας τον άχρηστο πλέον προϊόν σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαμηλής Κατηγορίας Διακινδύνευσης (Risk Class I) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και κατά περίπτωση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία.

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για δύο (2) χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος. Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθιρόμενα μέρη όπως την ταπετσαρία, ρόδες ή φρένα και ότι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρασμα του χρόνου.

Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται), εταιρίες μεταφορών.

Καμία εργασία ή ανταλλακτικό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον κατασκευαστή του προϊόντος. Τα έξοδα μεταφοράς για τον έλεγχο πληρώνονται από τον χρήστη ή πελάτη ή από το κατάστημα λιανικής.

ΦΟΡΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ			
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ:			
ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ:		ΤΗΛΕΦΩΝΟ:	
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:			
LOT :			
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ			
ΕΠΩΝΥΜΙΑ:			
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:			
ΤΗΛΕΦΩΝΟ:			
ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ			



MOBIAK S.A
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΙΡΙΟΥ CHANIA - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



INTENDED USE

These wheelchairs have been designed for physically or mentally handicapped people with limited mobility.

It makes possible to transport people with mobility problems or limited mobility and can be used for movement with the help of an attendant.













When the wheelchair has a rear wheel with a diameter of 13 to 40 cm and does not have a hand rim on the wheel then the user needs an attendant to move the Wheelchair through the handles located on the back of the Wheelchair.

SPECIFICATIONS

FRAME	ALUMINUM
SEAT	REINFORCED FABRIC
ARMRESTS	DETACHABLE WITH ADJUSTABLE LENGTH
FOOTRESTS	DETACHABLE, RECLINING & ADJUSTABLE
REAR WHEELS	16" SOLID
FRONT WHEELS	6" X 1" SOLID (152X25MM)
MAX LOAD	100 KG

- 45° Reclining Seat,
- 90° to 165° Backrest Tilt
- Crossed Safety Belt
- Height-adjustable, Anti-tilt Support Casters

DIMENSIONS

													GROSS WEIGHT
0811982	43-49 cm	42 cm	40 cm	45 cm*	62-64 cm	102-114 ** cm	104-117 *** cm	50 cm	16" 6"	100kg	21.5kg	24.7kg	
0811983	38-44 cm	36 cm	40 cm	45 cm*	58-60 cm	102-114 ** cm	104-117 *** cm	50 cm	16" 6"	100kg	21kg	24kg	

*without the headrest. ** with the footrests in the lower and fully reclining position.

*** with the headrest in the lower and higher position.



GENERAL WARNINGS:

- If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part. If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
- Keep away the product from heat sources.
- Be careful when children are nearby and do not allow the children to play with the product.
- Do not exceed the maximum payload.
- Special care is always required where there are moving parts that can cause limb entrapment and injury.
- Do not attempt to lift the wheelchair by any removable parts.
- Sitting down in and standing up from the wheelchair may be performed independently, provided you have an adequate mobility and upper body strength.

ASSEMBLY

Please refer on **ANNEX A**

SYMBOLS

Please refer on **ANNEX B**

IMPORTANT!

The construction of this wheelchair is designed to provide maximum safety. However, users may be at risk by using their wheelchairs unsuitable. For your own safety, the following rules must be observed. Nonspecific or incorrect adjustment work can increase the risk of accidents.

- Always wear light-colored clothes when moving in dark places so that you can be reached more easily from others.
- Be careful during your first course in this wheelchair.
- Meet your wheelchair.
- Make use of your wheelchair on level ground as well as uphill and downhill.
- Do not attempt to reach objects if you need to lift them from the floor reaching between your knees.
- Do not attempt to reach objects if you need to move on to the seat.
- Do not use on roads or motorways.
- Do not attempt to climb or descend with water, ice, or oil membrane.
- Do not use unauthorized parts, accessories, or adapters other than those approved by MOBIAK.
- Do not stand in the wheelchair.

BEFORE USE:

1. Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use of the product. (There are no cracks or fractures in the frame)
2. Check, if the product is properly assembled.
3. Check If the seat is completely open. If not push the seat down from the lateral frame.
4. Check that the brake works correctly.
5. Always check the condition of wear for the mechanical parts to ensure the absolute safe use of the product for people and objects.
6. If there are quick release axes, check that they have been secured correctly.
7. Check tires, tire pressures (if needed) and wheel locks (brakes). The brakes will not work properly if the pressure is too low or the gap between the tire and the wheel locks is too long.

WARNING!

The following methods must be used only from experienced patients. If you are not experienced, ask for help from an attendant.

SITTING DOWN TO THE WHEELCHAIR:

1. Position the wheelchair as close as possible to you.
2. Engage wheel locks.
3. Lean on the frame with arms and slowly go down towards the seat.

STANDING UP FROM THE WHEELCHAIR:

1. Position the wheelchair as close as possible alongside the seat to which you are transferring.
2. Engage wheel locks.
3. Must rely on both handles equally. Supporting only one hand (and unattended) can cause injury.
4. Shift body weight into the seat that you are going to transfer.

OTHER INSTRUCTIONS:

1. Always use lifts and ramps. If these are not available, you can reach your destination with the help of two escorts. They must lift the wheelchair by holding stable parts of the frame. A wheelchair should never be lifted while a passenger is seated. It should be pushed only.
2. Avoid stairs or obstacles, otherwise ask help from your attendant:
3. This wheelchair must be used solely to carry a person at a time on the seat.
4. Users should not sit in wheelchair while are using any means of transport.
5. The wheelchairs have a brake on the back wheels, which should be secured when the wheelchair is not moving.
6. DO NOT push on the footrests to sit or stand up, DANGER OF OVERTHROW. The footrests are used by the user when He or She is seated.
7. DO NOT touch moving parts while moving DANGER OF INJURY

MAINTENANCE:

Periodic review of the procedures below will help to maintain the life and effectiveness of your wheelchair.

WEEKLY

1. Check the wheel pressure by following the instructions on the wheels.
2. Check that the central bolt of the transverse arm is tight and in good condition.
3. Clean the fabric with soapy water or sufficient products.
4. Clean the metal parts of the chair with a dry cloth or with special products for chrome surfaces or painted surfaces.
5. Check the wheel bolts and adjust if necessary.
6. Check for damage to front and rear wheels.

QUARTERLY

1. Check and adjust if necessary: wheel forks, pulling wheels, propellers.
2. Grease or oil all components that are subject to friction or impending wear.
3. Tighten the screws and nuts.
4. General revision of the chair's status and repair to whatever is necessary.

ANNUALLY

1. We recommend a full review once a year to a qualified service provider.
2. For the safety of the patient, we recommend that the wheelchair will be checked by the manufacturer every 2 years. In case of repair, use only authentic spare parts.

CLEANING:

In addition to maintenance and inspection, both the frame and the upholstery can be thoroughly cleaned.

- To maintain its appearance, the fabric must be cleaned regularly.
- Dirt can be removed with a sponge and a mild detergent with warm water, sweeping in the direction of texture.
- Rinse with clean water before letting it dry.
- **DO NOT leave the wheelchair wet.**
- Do not place the fabric in a tumble dryer. If the dirt is deep, the surface should be cleaned with a soft brush.

- The frame should be cleaned regularly with a mild detergent.
- The wheelchairs with leather seats must be cleaned with dry cloth.
- Clean the wheels with warm water and mild soap. Pay attention in drying the wheels. it is dangerous use the wheelchair with wet wheels.
- If you need to disinfect the product, use a common, mild disinfectant.
- Protect the item from scratches, cuts and punctures.



CAUTION (!):

- In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- MOBIAK S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- MOBIAK S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice
- There is a $\pm 3\%$. Deviation for the Dimensions of the Products.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.

DECLARATION OF CONFORMITY:

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

INCIDENT REPORTING:

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides.

WARRANTY:

The product is guaranteed for a period of two (2) years from the purchasing date.

The warranty covers factory defects & DOES NOT cover damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse or non-compliance with the product's operating instructions. Also DOES NOT cover the parts that can wear out during use or over time, like the upholstery, wheels or brakes.

Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, supply problems (where applicable), carriers are not covered by the warranty

No service or spare part is covered unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the user- customer or by dealer.

WARRANTY CLAIM FORM

BUYERS DETAILS:			
FULL NAME:			
PURCHASING DATE:		PHONE::	
SERIAL NUMBER:			
LOT :			
DEALER DETAILS			
FULL NAME:			
ADDRESS:			
PHONE:			
			SIGN AND SIGNATURE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ANNEX A. ASSEMBLY

Το αμαξίδιο που έχετε στα χέρια σας πιθανόν να διαφέρει από αυτό στις ακόλουθες φωτογραφίες. Η διαδικασία της συναρμολόγησης είναι παρόμοια.

The wheelchair that you have in your hands may differ from the one in the following photos. The assembly process is similar.

Πρώτα από όλα ελέγχουμε το περιεχόμενο της συσκευασίας. Τοποθετούμε το αμαξίδιο όπως στην φωτογραφία.

First of all we check the contents of the package. Place the wheelchair as shown in the picture.



Πιέζοντας τις μπάρες στο πλάι του καθίσματος, με μία κίνηση το αμαξίδιο ανοίγει. Επιβεβαιώστε ότι σταυρωτές μπάρες έρχονται στη σωστή θέση.

By pushing the bars on the side of the seat, with one movement, the Wheelchair opens. Confirm that the cross bars are in Correct position.



Μετακινούμε την μαύρη μπάρα όπου ήδη βρίσκεται τοποθετημένη στην μια μπάρα της πλάτης και οδηγούμε το άλλο άκρο της στην οπή όπου βρίσκεται στην απέναντι παράλληλη μπάρα. Πρέπει η μπάρα αυτή να καταλήξει παράλληλα του εδάφους. Οι οπές της πρέπει να τέμνονται με τις οπές της μπάρας στην απέναντι πλευρά. Στην συνέχεια οδηγούμε το εξάρτημα κοχλία με το πλαστικό κεφάλι προς τις οπές με τέτοιο τρόπο ώστε να διαπερνά και τις τρεις τεμνόμενες οπές. Μέσα σε αυτές υπάρχουν οδηγοί όπου περιστρέφοντας το κοχλία φτάνει έως στο πίσω μέρος και ασφαλίζει. Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης κάνουμε ακριβώς το αντίστροφο.

We move the black bar where it is already located on one back bar and drive its other end to the hole on the opposite parallel bar. This bar must end up parallel to the ground. Its holes must be intersected with the bar holes on the opposite side. Then we drive the screw fitting with the plastic head to the holes in such a way that it penetrates all three intersecting holes. Inside there are guides where by turning the bolt it reaches to the rear and secures. In case of disassembly, we do exactly the opposite.



Κρατήστε το υποπόδιο με το χέρι σας και τοποθετήστε το με το εικονιζόμενο τρόπο. Ο πείρος πρέπει να περάσει μέσα στην οπή του.

Hold the footrest with your hand and place it in the way shown. The pin has to pass through its hole.



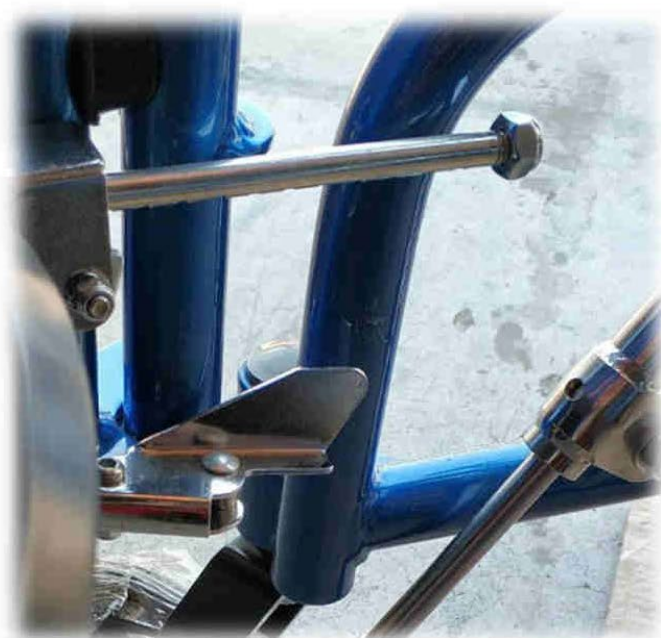
Κρατώντας το υποπόδιο σταθερά, τοποθετήστε το έτσι ώστε το παράλληλο, με την οπή τμήμα να ακουμπήσει και εφάπτεται στον κάθετο σωλήνα όπου καταλήγει στον εμπρόσθιο τροχό.

Holding the footrest firmly, place it so that the parallel with the hole part touches and touches the vertical tube where it ends up on the front wheel.



Μόλις το καμπυλωτό τμήμα του κάτω μέρους εφάπτεται στο κάθετο σωλήνα, περιστρέψτε το υποπόδιο αριστερόστροφα έως ο διακόπτης ασφάλειας κλείσει και ασφαλίσει.

Once the curved section of the bottom is tangential to the vertical tube, rotate the footrest counterclockwise until the lock switch is closed and locked.



Εφαρμόζουμε το εξάρτημα πλάτης με τέτοιο τρόπο ώστε η τσέπη όπου βρίσκεται στο πίσω μέρος της να είναι με την σωστή φορά καθώς και τα κλιπ ασφαλείας να κρατήσουν τις παράλληλες μπάρες της πλάτης όπου προσαρτάται. Εάν χρειαστεί μπορούμε να μετακινήσουμε με μέθοδο συρταρωτό την πλάτη επάνω – κάτω κατά μήκος των παραλλήλων μπάρων της πλάτης για την ανετότερη εφαρμογή.

Apply the back piece in such a way that the pocket on the back of it is in the right direction as well as the safety clips to hold the parallel bars on the back where it is attached. If necessary, we can slide the back up and down along the parallel bars of the back for a more comfortable fit.

Οι κοχλίες όπου βρίσκονται στην πίσω μεριά του εξαρτήματος της πλάτης πρέπει να χαλαρώσουν και οι γάντζοι ασφαλείας πρέπει να τοποθετηθούν έτσι ώστε η καμπύλη του να αγκαλιάσουν τις μπάρες την πλάτης. Μόλις βεβαιωθούμε για αυτό, τους περιστρέφουμε μέχρι να σφίξουν αρκετά.

The screws on the back of the back part must be loosened and the safety hooks must be positioned so that their curve hugs the bars on the back. As soon as we are sure of this, we rotate them until they are tightened enough.



Επαναλαμβάνουμε ακριβώς την ίδια διαδικασία για την εφαρμογή του εξαρτήματος του καθίσματος. Δίνουμε ιδιαίτερη προσοχή στον κοχλία σύσφιξης του εξαρτήματος αποστάτη γόνατων. Πρέπει να είναι από την εμπρόσθια πλευρά.

Η ασφάλιση του καθίσματος γίνεται με τον ίδιο τρόπο με την πλάτη.

We repeat exactly the same procedure for fitting the seat fitting. Pay particular attention to the knee spacer bolt. It must be on the front side.

The seat is locked in the same way as the backrest.



Μετά που θα επιβεβαιώσουμε την ασφάλιση του καθίσματος οδηγούμε το εξάρτημα διαχωριστικό ποδιών στην μεταλλική οπή όπου αναφέραμε προηγουμένως. Μόλις φτάσει στο επιθυμητό βάθος ασφαλίζουμε σφίγγοντας τον κοχλία.

After confirming seat seating, we guide the leg separator to the metal hole we mentioned earlier. As soon as it reaches the desired depth, secure it by tightening the bolt.



Συνεχίζοντας την τοποθέτηση των υπολοίπων περιοριστικών εξαρτημάτων, τοποθετούμε τα υποβραχίονια δεξιά και αριστερά του καθίσματος. Στην συνέχεια τοποθετούμε το εξάρτημα «Τ» όπου συγκρατεί το μαξιλάρι Κεφαλής. Το «Τ» μπαίνει στην υποδοχή του άνω μέρους της πλάτης από την πίσω πλευρά αυτής. Εκεί βρίσκεται και ο κοχλίας σύσφιξης και ρύθμισης του ύψους. Το μαξιλάρι κεφαλής ρυθμίζεται από μεριά κλίσης μέσω ενός συστήματος κοχλιωτού παξιμαδιού όπου περιορίζει ή απελευθερώνει μια περιστροφική μπίλια όπου κανονίζει την κλίση του. Μόλις έχουμε την επιθυμητή κλίση, σφίγγουμε το παξιμάδι για ασφάλεια.

Continuing the fitting of the rest of the restraints, place the armrests right and left of the seat. Then place the "T" fitting where it holds the head pad. The "T" is inserted into the upper part of the back of the back. There is also the tightening bolt and height adjustment bolt. The head pad is adjustable from a tilting side by means of a screw nut system where it restricts or releases a rotary ball where it regulates its inclination. Once we have the desired tilt, tighten the lock nut.



Το αμαξίδιο περιλαμβάνει στηρίγματα ώμου όπου εμποδίζουν την κλίση του χρήστη δεξιά και αριστερά και τον περιορίζουν για ασφάλεια. Αυτά τοποθετούνται συρταρωτά στην πλάτη του αμαξιδίου μέχρι οι οπές των μεταλλικών μερών τους να συναντήσουν τις οπές στο πίσω μέρος της πλάτης. Τότε περνάμε τους κοχλίες όπου συμπεριλαμβάνονται και βρίσκονται επάνω στην πλάτη, ρυθμίζουμε το πλάτος του θώρακα του χρήστη και στην συνέχεια τους σφίγγουμε.

The wheelchair includes shoulder supports where they prevent the user from sliding right and left and restrict it to safety. These are slid on the back of the wheelchair until the holes of their metal parts meet the holes in the back of the back. Then we pass the screws where they are included and lie on the back, adjust the width of the user's chest, and then tighten them



e



e

Από τα 4 σημεία όπου φαίνονται στην φωτογραφία περνάμε τις άκρες της χιαστής ζώνης ασφαλείας. Μετά όπου βεβαιωθούμε για την άνεση αλλά και την ασφάλεια του χρήστη, σιγουρεύουμε μέσω Velcro ακρών. Στην 3η φωτογραφία εικονίζεται η τελική μορφή της ζώνης όπως πρέπει να είναι. Η σωστή εφαρμογή της ζώνης είναι πολύ σημαντική για την σωστή θέση του χρήστη.

From the 4 points shown in the photo we pass the edges of the safety belt. After that we are sure about the comfort and safety of the user, we make sure we use Velcro edges. The third photo shows the final shape of the belt as it should be. The correct application of the belt is very important for the correct user position.



Υπάρχει δυνατότητα ρύθμισης του μαξιλαριού γαστροκνημίου μύος όπου βρίσκεται στο μέσο του υποποδίου. Αυτό γίνεται γιατί αναλόγως το ύψος της κνήμης του χρήστη απαιτείται η καταλληλότερη εφαρμογή.

Στην δεύτερη φωτογραφία φαίνεται εφαρμογή αυτή με τρία διαφορετικά επίπεδα ύψους της κνήμης για μεγαλύτερη άνεση και ασφάλεια.

It is possible to adjust the gastricnemius muscle pad where it is in the middle of the footrest. This is because, depending on the height of the tibia of the user, the most appropriate application is required. The second photo shows this application with three different levels of tibia height for greater comfort and safety.

Στο εμπρόσθιο τμήμα των πίσω τροχών υπάρχει ο λεβιές ακινητοποίησης του αμαξιδίου. Με μια κίνηση του προς τα εμπρός, το μεταλλικό τμήμα του φρένου συγκρατεί και ακινητοποιεί τον τροχό. Με την κίνηση του προς τα πίσω, ο τροχός από-ασφαλίζεται και το αμαξίδιο μπορεί να κινηθεί ξανά.



















On the front of the rear wheels there is the wheel locker of the wheelchair. With a forward motion, the metallic part of the brake holds and immobilizes the wheel.

With the rearward movement, the wheel is unlocked and the wheelchair can move again.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β. ΣΥΜΒΟΛΑ
ANNEX B. SYMBOLS

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος
 Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual

	Ιατρική Συσκευή Medical Device		Σήμα συμμόρφωσης CE CE Mark
	Κατασκευαστής Manufacturer		Ημερομηνία Παραγωγής Production Date
	Κωδικός Προϊόντος Product Number		Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης Read the instruction for use
	Σειριακός Αριθμός Serial Number		Μην χρησιμοποιείται εάν το κουτί είναι κατεστραμμένο Do not use if Package is Damage
	Αριθμός Παρτίδας Batch Number		Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά Right Way Up
	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος Unique Device Identification		Κρατήστε μακριά από ηλιοφάνεια Keep away from sunlight
	Διατηρήστε Στεγνό Keep Dry		Υψος στοιβαξης 3 κιβώτια Stacking Height
	Χειριστείτε με προσοχή Handle With Care		Εύθραυστο Fragile
	Χρήση Μόνο για Εσωτερικό Χώρο In Door Use Only		Απόρριψη Ηλεκτρικών Εξαρτημάτων Waste Electrical and Electronic Equipment Directive